

শ্ৰীমতী ইন্দিৰা চোহান লাল (মৃত) উত্তৰাধিকাৰীৰ যোগে

-বনাম-

ভাৰত যুক্তৰাজ্য

অক্টোবৰ ২৫, ১৯৯৬

[ন্যায়াধীশ কে. ৰামস্বামী আৰু ন্যায়াধীশ এছ. পি. কুৰ্দুকাৰ]

ভূমি অধিগ্ৰহণ আইন, ১৮৯৪:

ক্ষতিপূৰণ- প্ৰদান কৰা কাৰ্য্য- বেফাৰেন্স কোৰ্ট (অভিমত আদালত) ৰ ক্ষতিপূৰণ বৃদ্ধি- উচ্চ ন্যায়ালয়ে পুনৰ গভীৰ গাঁত থকা প্ৰতি বিঘা মাটিৰ বাবে ৭০০০টকালৈ বৃদ্ধি কৰে- এই মাটিত উন্নয়নৰ প্ৰয়োজন- উচ্চ ন্যায়ালয়ে প্ৰাসংগিক তথ্যসমূহ বিবেচনা কৰিছিল আৰু সঠিকভাৱে অনুৰূপ হাৰত প্ৰতি বিঘাৰ বাবে ৭০০০টকা ক্ষতিপূৰণ নিৰ্ধাৰণ কৰিছিল- কোনো হস্তক্ষেপৰ প্ৰয়োজন নাই।

দেৱানী আপীলীয় ক্ষেত্ৰাধিকাৰ- দেৱানী আপীল নং ১৪৫৫৩-  
১৯৯৬।

দিল্লী উচ্চ ন্যায়ালয়ৰ ১৯৮৯চনৰ ৪৬৮নং আৰ.ই.এফ.-ত  
২০.০৭.৯২ তাৰিখৰ বিচাৰ আৰু আদেশৰ ভিত্তিত।

আপীলকাৰীৰ পক্ষত মুকুল মুদগল।

উত্তৰদাতা পক্ষত হৰেশ গুপ্তা আৰু ৰাছিম কাদৰী।

আদালতৰ নিম্নলিখিত নিৰ্দেশ প্ৰদান কৰা হৈছিল:

অনুমতি দিয়া হৈছে।

আমি দুয়োপক্ষৰ বিদ্বান পৰামৰ্শদাতাৰ যুক্তি শুনিছো।

ভূমি অধিগ্ৰহণ আইন, ১৮৯৪ (সংক্ষেপে, 'আইন')ৰ ধাৰা ৪(১)ৰ অধীনত জাননীখন ১৯৬৫চনৰ ২৩জানুৱাৰীত প্ৰকাশিত হৈছিল, য'ত পৰিকল্পিত উন্নয়নৰ বাবে তুঘলকাবাদৰ কালকাজীত থকা প্ৰায় ১৪,০০০বিঘা ভূমি অধিগ্ৰহণ কৰা হৈছিল। বৰ্তমানৰ আলোচ্য বিবাদটো ৩৮বিঘা, ৫বিশ্বাস ভূমিৰ সৈতে সম্পৰ্কিত। জিলা কালেক্টৰে ৮-১০ফুট গভীৰ গাঁত থকা ভূমিত প্ৰতি বিঘাৰ বাবে ৭০০টকা ক্ষতিপূৰণ প্ৰদান কৰে। অভিমত আদালতে প্ৰতি বিঘাত ৪,০০০টকা ক্ষতিপূৰণ বৃদ্ধি কৰিছিল। উচ্চ ন্যায়ালয়ে গাঁত থকা ভূমিৰ বাবে প্ৰতি বিঘা ৭,০০০ টকা আৰু সমতল কৰা ভূমিৰ বাবে প্ৰতি বিঘাত ১৭,০০০ টকাৰ ক্ষতিপূৰণ বৃদ্ধি কৰি লগতে, উন্নয়ন মাচুলৰ বাবে এক-তৃতীয়াংশ কৰ্তন কৰে আৰু সেই অনুসৰি ক্ষতিপূৰণ নিৰ্ধাৰণ কৰিছিল।

আপীলকাৰীৰ বিদ্বান অধিবক্তা শ্ৰী মুকুল মুদগলে দাবী কৰিছিল যে, একে ধৰণৰ গোচৰত উচ্চ ন্যায়ালয়ে সমান কৰা ভূমিৰ বাবে প্ৰতি বিঘাত ৪০,০০০টকাৰ ক্ষতিপূৰণ বৃদ্ধিৰ দ্বাৰা, ৮-১০ফুট গভীৰতাৰ গাঁত থকা মাটিৰ বাবে প্ৰতি বিঘা ৭,০০০টকা নিৰ্ধাৰণ অবৈধ কৰিছে। আনহাতে, উত্তৰদাতা বিদ্বান পৰামৰ্শদাতাই

দাবী কৰিছে যে, উচ্চ ন্যায়ালয়ে প্ৰদান কৰা ৮-১০ফুট গভীৰ গাঁত থকা মাটিৰ বাবে প্ৰতি বিঘাত ৭,০০০টকাৰ ক্ষতিপূৰণৰ পৰিমাণ ন্যায্য আৰু পৰ্যাপ্ত। ক্ষতিপূৰণ বৃদ্ধিৰ কোনো নিশ্চয়তা নাই। তেওঁ লগতে কয় যে, উচ্চ ন্যায়ালয়ে সমতল ভূমিৰ বাবে প্ৰতি বিঘাত ৪০,০০০টকা ক্ষতিপূৰণ প্ৰদান লগতে এক তৃতীয়াংশ কৰ্টন কৰিছিল, কিন্তু, আলোচ্য ভূমি একেধৰণৰ নহয়। উল্লিখিত ভূমি সমতল ভূমিৰ সমান কৰি তুলিবলৈ স্পষ্টভাৱে উন্নত কৰাটো প্ৰয়োজনীয় আৰু উন্নয়নৰ বাবে বৃহৎ পৰিমাণৰ ধনৰ প্ৰয়োজন। সেই পৰিস্থিতিত ক্ষতিপূৰণ আৰু বৃদ্ধিৰ কোনো নিশ্চয়তা নাই।

বিবাদৰ বৈপৰীত্যৰ প্ৰতি লক্ষ্য ৰাখি বিবেচনা কৰিবলগীয়া প্ৰশ্নটো হ'ল এইয়ে যে, স্বীকাৰযোগ্যভাৱে ৮ৰ পৰা ১০ফুট পৰ্যন্ত গভীৰ গাঁত থকা মাটিৰ বাবে প্ৰতি বিঘাত ৭,০০০টকাৰ ক্ষতিপূৰণ প্ৰদানত বৃদ্ধিৰ প্ৰয়োজন আছে নেকি? এইকথা কোনো বিতৰ্কৰ বিষয় নহয় যে, প্ৰতি বিঘাত ৪০,০০০টকাৰ ক্ষতিপূৰণ অলপ মাটিৰ টুকুৰাৰ ক্ষেত্ৰত প্ৰদান কৰা হৈছিল। আন গোচৰত ৮ৰ পৰা ১০ফুট গভীৰ গাঁত থকা মাটিত, প্ৰতি বিঘাৰ বাবে ৭,০০০টকা প্ৰদান কৰা হৈছে আৰু ই চূড়ান্ত হৈ পৰিছে। আচলতে, ভূমিৰ উন্নয়নৰ প্ৰয়োজন আৰু ইয়াৰ বাবে ব্যয়ৰ প্ৰয়োজন। উচ্চ ন্যায়ালয়ে সকলো প্ৰাসংগিক তথ্য বিবেচনা কৰিছে আৰু সিদ্ধান্ত লয় যে, ৮-১০ফুট গভীৰতাৰ গাঁত থকা মাটিৰ বাবে প্ৰতি বিঘাত ৭,০০০টকা প্ৰদান সঠিক ক্ষতিপূৰণ হ'ব। কোনো বাধ্যতামূলক উপযুক্ত সামগ্ৰীৰ অনুপস্থিতিত লগতে উচ্চ ন্যায়ালয়ৰ বিজ্ঞপ্তিৰ অবৰ্তমানত আমি, উচ্চ ন্যায়ালয়ে প্ৰদান কৰা পৰিমাণৰ পৰা ক্ষতিপূৰণ বৃদ্ধি কৰিব নোৱাৰো, যি ভাৰত যুক্তৰাজ্যই প্ৰত্যাছান

জনোৱা নাই। এই পৰিস্থিতিত, আমি কোনো হস্তক্ষেপৰ নিশ্চয়তা  
দিয়াৰ কোনো পৰিস্থিতি বিচাৰি পোৱা নাই।

সেই অনুসৰি আবেদনখন নাকচ কৰা হয়। ব্যয় অবিহনে।

জি.এন.

আপীল খাৰিজ।

.....  
.....  
অনুবাদ: ড. অৰ্চনা দেৱী, কনিষ্ঠবৰ্গ অনুবাদক, অনুবাদ  
শাখা, গৌহাটী উচ্চ ন্যায়ালয়

DISCLAIMER

The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

“স্থানীয় ভাষালৈ অনূদিত এই ৰায় গোচৰত জড়িত পক্ষই বুজি  
পোৱাৰ উদ্দেশ্যে সীমিত ব্যৱহাৰৰ বাবেহে। ইয়াৰ বাদে অন্য  
ক্ষেত্ৰত অনূদিত ৰূপ ব্যৱহৃত নহ'ব। সকলো ব্যৱহাৰিক আৰু  
বিভাগীয় কামৰ লগতে ৰায়ৰ কাৰ্য্যকৰীকৰণ আৰু ৰূপায়ণৰ  
ক্ষেত্ৰতো এই ৰায়ৰ ইংৰাজী সংস্কৰণটোৱেই সঠিক বুলি বিবেচিত  
হ'ব।”

.....